

-----  
*Prot. N° 01/BI/20*  
Curia Generalizia

## **BULLETIN D'INFORMATION - N° 193**

### **Bon anniversaire, Mère Caridad!**

Ce 3 janvier 2020, **Mère Caridad Lorenzo Marcos, de Carrizo (Espagne), a eu 100 ans!**  
**Mère Caridad** est née à Villanueva, en Espagne, le 3 janvier 1920. Entrée à Carrizo en 1939.

***Merci à Mère Caridad pour le beau témoignage de sa fidélité!***

### **Bon anniversaire, Père Gervasio!**

Ce 11 janvier 2020, **Père Gervasio Fauvarque, de Frattocchie (Italie), a eu 100 ans.**

**Père Gervasio** est né à Montmorency, France, le 11 janvier 1920. Entré à Mont-des-Cats en 1937, il a été transféré à Frattocchie en 1946. Il fut prieur et ensuite abbé de la communauté de 1969 à 1996.

***Merci à Père Gervasio pour le beau témoignage de sa fidélité !***

### **Mount Saint Bernard**

Dom Erik Varden, Abbé de Mt. St. Bernard depuis 2015, a présenté sa démission après sa nomination comme évêque-prélat de Trondheim, (Norvège), le 2 octobre 2019.

Le 22 janvier 2020, la communauté de Mt. St. Bernard a élu comme Abbé, pour un mandat de six ans, **Père Joseph Delargy.**

**Dom Joseph** est né en 1962 à Hornchurch (Grande Bretagne). Il est entré à Mt. St. Bernard en 1986, a fait sa profession solennelle en 1991 et été ordonné prêtre en 1995. Il avait été abbé de Mt. St. Bernard de 2001 à 2013 et, au moment de son élection, il était prieur de la communauté.

### **Frattocchie**

Dom José Otero, supérieur ad nutum de Frattocchie depuis 2011, a présenté sa démission.

Le 26 janvier 2020, la communauté de Frattocchie a élu comme Abbé, pour un temps indéterminé, **Père Loris Tomassini.**

**Dom Loris** est né en 1961 à Orciano (Italie). Il est entré à Frattocchie en 1990, a fait profession solennelle en 1995 et a été ordonné prêtre en 1988. Au moment de son élection, il était Maître des novices et prieur de la communauté.

### **El Encuentro**

Le 28 janvier 2020, au terme du mandat abbatial de Mère Inès Gravier, la communauté d'El Encuentro (Mexique) a élu comme abbesse **Mère María Esther Mares Silva** pour un mandat à temps déterminé.

**Mère María Esther** est née en 1958 à México, D.F. (Mexique), elle était entrée à El Encuentro en 1993 et avait fait profession solennelle en 1999. Au moment de son élection, elle était prieure de la communauté.

## Acey

Dom Jean-Marc Thévenet, Abbé de Notre Dame d'Acey (diocèse de Saint-Claude, France) depuis 2003, ayant atteint l'âge mentionné dans le ST 40.A des Constitutions, a présenté sa démission à l'Abbé Général. Avec le consentement de son Conseil, l'Abbé Général l'a acceptée et elle est devenue effective le 3 janvier 2020.

Le 24 janvier 2020, Dom Georges Delomier, Supérieur *ad nutum* d'Aiguebelle (France) et Père Immédiat d'Acey, a nommé le **Père Godefroy Raguenet de Saint Albin** Supérieur *ad nutum* d'Acey.

**Dom Godefroy** est né en 1970 à Versailles (France). Il est entré à Aiguebelle en 2001, a fait profession solennelle en 2007 et a été ordonné prêtre en 2011. Au moment de sa nomination il terminait une année sabbatique chez les Cisterciens de Hauterive, en Suisse, après avoir passé trois années comme aumônier de nos sœurs de Fons Pacis, en Syrie.

## Viale Africa

Sœur Juliette Simonnot (OSB) a terminé son service de portière à la Maison Généralice et est remplacée par **Sœur Marina Riquelme González** de Humocaró (Venezuela).

**Sœur Marina** est née en 1951 en Argentine. Elle est entrée à Humocaró en 1985 et a fait profession solennelle en 1992. Elle a été cuisinière à la Maison Généralice de 2004 à 2008.

## Sujong

**Mère Juliana Tatara**, prieure du Monastère Sujong (diocèse de Masan, Corée du Sud) depuis 2014, ayant atteint l'âge mentionné dans le ST 40.A des Constitutions, a présenté sa démission à l'Abbé Général. Avec le consentement de son Conseil, l'Abbé Général l'a acceptée et elle est devenue effective le 1 février 2020.

Le 27 février 2020, la Communauté de Sujong a élu comme Prieure, pour un mandat de six ans, **Sœur Emmanuel Hong**.

**Mère Emmanuel** est née en 1966 à Cheju (Corée du Sud), est entrée à Sujong en 1994 on elle a fait profession solennelle en 2001. Au moment de son élection, elle était sous-prieure de la communauté.

## Newsletter Formation

La Newsletter n°24 du Secrétaire Centrale à la Formation peut être téléchargée sur la page « Newsletter » de la rubrique « Formation »:

[Formation/Newsletter](#)

## Kokoubou

Le 21 mars 2020, Père Marcellin Dhecadjevi est arrivé au terme de son mandat de Prieur du Monastère de Kokoubou (Diocèse de Parakou, Bénin).

Le même jour, la Communauté de Kokoubou a élu comme Prieur, pour un mandat de six ans (Prieuré Simple), **Père Clément Sobakin**.

**Dom Clément** est né en 1975 à Aplahoue (Bénin). Il est entré à Kokoubou en 1998, a fait profession solennelle en 2004 et a été ordonné prêtre en 2014.

Au moment de son élection il était maître de chœur, responsable de l'atelier de confitures et sirops.

## La Maison Généralice et le Coronavirus

Chers Frères et Sœurs,

Certains d'entre vous ont aimablement exprimé leur intérêt et leur préoccupation pour nous, ici à la Maison Généralice, et pour la façon dont nous nous en sortons, étant donné que nous vivons en Italie, l'épicentre actuel de la pandémie du Coronavirus et ses conséquences mortelles. Je suis heureux de pouvoir dire que nous nous portons bien, tous les douze qui résidons ici, pour autant que nous le sachions, bien que certains soient peut-être plus inquiets que d'autres.

La vie se déroule normalement ici en ce qui concerne la journée et l'horaire monastiques, mais la grande différence est que nous sommes tous présents dans la Maison en même temps en raison des restrictions introduites il y a deux semaines par le gouvernement dans un décret intitulé à juste titre « Je reste à la maison ! » Et c'est ce que nous faisons ! Nous n'avons pas le choix : les sorties sont autorisées seulement pour des besoins réels (nourriture et médicaments), pour des travaux essentiels, et pour des raisons personnelles particulières. Des contrôles sont effectués par la police et il faut être muni d'un document officiel justifiant la raison de son voyage.

Notre cellier, Frère Javier, qui va nous ravitailler une fois par semaine, a été arrêté aux postes de contrôle de la police à l'aller comme au retour d'une récente virée de courses. L'application des restrictions est donc prise de plus en plus au sérieux. Je peux le constater rien qu'en regardant par ma fenêtre et en observant que le parking de la place est complètement vide. Normalement, les jours ouvrables, il est bondé d'environ 150 à 200 voitures. Maintenant, il n'y a plus une seule voiture à voir. Chaque jour est comme un dimanche ! L'objectif est, bien sûr, de réduire les contacts humains et le risque de transmission du virus. Les universités sont fermées, et nos deux étudiants (les pères Maxi et Antonio de Rawaseneng) travaillent donc de chez eux tandis que l'Abbé Général et ses Conseillers sont bloqués ! Mais nous avons de quoi nous occuper utilement...

Dans ce pays, l'épicentre du Coronavirus est le nord de l'Italie et, en particulier, la région de Lombardie, qui se trouve à environ 5-6 heures de route de chez nous. Vivant depuis quelques semaines avec un ciel bleu et un soleil radieux à la fenêtre, il semble étrange d'entendre les ravages que le Coronavirus fait à seulement quelques heures de route d'ici. Le nombre de décès par jour en Italie est d'environ 600 à 700, dont la plupart se produit dans le Nord. Nous entendons parler du travail héroïque, 24 heures sur 24, des médecins, des infirmières, du personnel hospitalier, du clergé, des religieux, des autorités civiles et même de l'Armée, qui se donnent (et, dans un certain nombre de cas, donnent *leur vie*—33 médecins sont morts) au service des personnes atteintes. On se sent petit face à un tel sacrifice, une telle compassion et une telle solidarité. Trois heures pour l'humanité !

Il y a quelques jours, certains d'entre nous ont vu un bref clip vidéo qui avait trait à la ville de Bergame (lieu de naissance du pape Saint Jean XXIII). Nous y voyions 15 grands camions de l'Armée remplis de cercueils qui emmenaient les morts après la tombée de la nuit vers d'autres villes et provinces, car ni les cimetières ni les crématoriums de Bergame ne pouvaient faire face au nombre de défunts ! C'était un rappel macabre de l'ampleur des pertes en vies humaines ainsi que de la lutte de ceux qui se battent contre le virus et de la souffrance des personnes en deuil, séparées de leurs proches dans leur souffrance et dans leur mort.

Le Coronavirus a fait irruption dans notre monde et a perturbé les plans des dirigeants et des nations, ainsi que de notre propre petit monde monastique, d'une manière à laquelle personne n'était préparé. Nos agendas de réunions, de Visites Régulières, de plans de voyage, voire de visites d'hôpitaux, de projets communautaires ou simplement de la vie quotidienne de la communauté ont tous déraillé. Beaucoup d'entre nous sont peut-être en train de faire l'expérience de la clôture d'une manière qui n'était connue que de ceux qui vivaient au monastère il y a trente ou quarante ans ! Nous avons été poussés hors de notre zone de confort et appelés à réaliser d'une manière totalement nouvelle la fragilité de nos vies et le peu de contrôle que nous avons sur elles.

Nous avons maintenant une nouvelle terminologie : nous parlons de « distance sociale » pour désigner le fait de garder une distance de sécurité les uns par rapport aux autres, pour éviter de transmettre ou de contracter le Coronavirus ! Nous pouvons voir la dispute entre les nations du monde, la lutte pour protéger notre propre terre et en même temps le désir de collaborer avec les autres. Nous fermons nos frontières et en même temps nous avons besoin les uns des autres. Nous voulons trouver un remède et nous travaillons avec les autres, et pourtant nous voulons ce remède d'abord pour nous-mêmes—si nous pouvons y réussir. Nous vivons une situation de crise et un moment décisif pour l'humanité. Nous avons besoin de l'aide de Dieu. Et nous devons aussi nous encourager les uns les autres, comme le dit saint Paul. Les Italiens, du moins dans certains quartiers populaires, font un peu cela en chantant et en faisant de la musique depuis leur balcon pour se remonter ainsi le moral. Un peu de cela s'est produit à la Casa aussi.

Le dimanche 15 mars dans l'après-midi, le pape François a fait un court «pèlerinage» à l'Îcône de Notre-Dame Salut du Peuple Romain à la Basilique Sainte-Marie-Majeure, puis il a visité la croix miraculeuse dans l'église Saint-Marcellus, également à Rome. Cette croix a été portée dans la Ville en 1522 pour mettre fin à la grande peste. Le pape François s'y rendit pour prier pour la fin de cette pandémie, pour la guérison des malades, pour une paix durable pour les morts et le réconfort des personnes endeuillées. Il a encouragé l'utilisation de la prière qu'il a récitée à cette occasion pour nos circonstances actuelles. Vivant à Rome, nous avons pris l'habitude, ici à la Casa, de réciter

ensemble la prière ci-jointe après les Vêpres, puis de passer quelques moments en silence. Nous trouvons que c'est bien de faire cela et nous avons confiance que cela fait du bien.

Vous avez donc maintenant une petite fenêtre sur notre vie actuelle à la Casa. Je vous remercie de votre intérêt. Remettons-nous avec confiance entre les mains de Dieu et prions ensemble pour le bien-être de tous, et surtout pour la fin de la pandémie de Coronavirus et la guérison des maux qu'elle a apportés à la vie de tant de personnes.

Avec nos prières fraternelles et nos bons vœux,

En la solennité de l'Annonciation du Seigneur,  
Ce 25 mars, 2020.

Eamon Fitzgerald  
Abbé Général

### **PRIÈRE DU PAPE FRANÇOIS POUR METTRE FIN À LA PANDÉMIE**

*Ô Marie, Toi qui resplendis toujours sur notre chemin comme un signe de salut et d'espérance. Nous comptons sur toi, Salut des malades, qui, auprès de la croix, t'es associée à la douleur de Jésus, en maintenant ferme ta foi. Toi, Salut du Peuple Romain, tu sais ce dont nous avons besoin et nous sommes sûrs que tu y pourvoiras pour que, comme à Cana de Galilée, reviennent la joie et la fête après cette épreuve. Aide-nous, Mère du Divin Amour, à nous conformer à la volonté du Père et à faire ce que nous dira Jésus, Lui qui a pris sur lui nos souffrances et s'est chargé de nos peines pour nous conduire, à travers la croix, à la joie de la résurrection. Amen.*

### **Messe en Temps de Pandémie**

La Congrégation pour le Culte Divin a publié le texte officiel de la Messe en temps de pandémie, ainsi que des traductions officielles en italien, espagnol, anglais, portugais, français et allemand. Ces textes sont accessibles via ce lien :

<http://www.cultodivino.va/content/cultodivino/it/documenti/decreti-general/decreti-general/2020/messa-in-tempo-di-pandemia/adnexus.html>

### **Echourgnac**

Un certain nombre de sœurs de la communauté ont été testées pour le Coronavirus et sept d'entre elles ont été testées positives. Elles suivent les procédures requises et bien que le virus ne soit pas virulent, nous les recommandons à vos prières avec tous ceux qui souffrent au milieu de cette épidémie. Les dernières informations indiquent que l'abbesse a été testée négative alors que l'aumônier, sorti de l'hôpital, vit en confinement.

### **Chapitre Général**

En raison de la propagation mondiale de l'épidémie du Nouveau Coronavirus (Covid-19) et des restrictions de mouvement, de voyage et de rassemblement des personnes qui en découlent, l'Abbé Général, avec le consentement unanime du Conseil, a décidé de reporter à septembre 2021 le Chapitre Général qui devait se tenir à Assise en septembre 2020.

**Par conséquent, le Chapitre Général de 2021 aura lieu à la Domus Pacis, Assise, et s'ouvrira le matin du 2 septembre et se terminera l'après-midi du 23 septembre 2021.**

Cette décision, bien que basée sur notre programme et nos besoins, est conforme aux indications générales données par la CIVCSVA dans sa lettre du 2 avril 2020, autorisant le report des chapitres généraux et provinciaux.

L'agenda du Chapitre Général de 2021 reste celui qui a été préparé par la Commission Centrale réunie à Cîteaux en juin 2019. Il sera probablement nécessaire, éventuellement, d'ajouter de nouveaux points à cet agenda.

Les questions particulières qui auraient besoin d'être abordées ou clarifiées seront traitées comme il convient.

Abbé Général et Conseil.  
Rome, 8 mai 2020

Mémoire du Bx Christian de Chergé et de ses compagnons, moines et martyrs.

## **Prairies**

En septembre 2019, durant la Visite régulière effectuée par Dom André Barbeau du Val Notre-Dame et Dom Michael Ryan de Bolton, la communauté des Prairies, en accord avec la CST 67, a voté sa propre suppression. Après plus de 50 ans de supériorat, Dom Marcel Carbotte (84 ans) abbé des Prairies (1969-2014), puis supérieur ad nutum (2014-2020), va bientôt emménager avec un ancien (86 ans) dans une maison privée, dans un village voisin. Cette maison se trouve à quelques mètres du Foyer de santé où résident trois des quatre autres frères de cette communauté de six moines.

Pour faciliter cette transition des deux frères vers leur nouvelle demeure, pour veiller au transfert du cimetière et pour assurer l'arrivée de la communauté copte orthodoxe qui souhaite prendre le relais au monastère, Dom André a nommé, le 14 mai 2020, **Père Emmanuel Cottineau** comme nouveau supérieur ad nutum des Prairies.

**Dom Emmanuel** est né Gérard Cottineau le 3 novembre 1956 à Nantes (France). Entré à Port-du-Salut en 1980, il y a fait profession solennelle en 1986 et a été ordonné prêtre en 1987. Après avoir rendu service à diverses communautés de l'Ordre, il s'est établi au Val Notre-Dame où il a maintenant sa stabilité depuis 2014. Il a aussi obtenu la citoyenneté canadienne. Au moment de sa nomination, il occupait la fonction de responsable du Magasin et des Ateliers de production de l'Abbaye.

## **Préparation du Chapitre Général de septembre 2021**

En raison du report du Chapitre Général à septembre 2021, les points suivants sont portés à l'attention des membres de l'Ordre :

1. Rapports de Maisons pour le Chapitre Général : Nous remercions les Communautés qui ont déjà envoyé leur rapport de maison à la Maison Généralice (ces rapports seront placés dans le dossier de la Communauté à la Maison Généralice). Cependant, dans cette nouvelle situation, il sera nécessaire pour toutes les Communautés de préparer un rapport qui reflète la réalité de 2021 ainsi que les éléments significatifs de l'évolution de la Communauté depuis le dernier Chapitre Général. Ce nouveau rapport de Maison devra être envoyé à la Maison Généralice avant le 1<sup>er</sup> mai 2021.

2. L'Abbé Général et les membres du Conseil continuent leur service Jusqu'au Chapitre Général de 2021 (Voir St 83.2.A et can.186 du CIC)

3. Les délégués des Pères immédiats qui ont été nommés suivant les recommandations du Chapitre Général de 2017, continuent leur service jusqu'au Chapitre Général de septembre 2021, à moins que les circonstances n'en décident autrement.

4. Les Supérieur(e)s dont la démission n'a pas été acceptée par le Chapitre Général de 2017, ou par l'Abbé Général, et qui devaient la représenter au Chapitre Général de 2020, restent en fonction jusqu'au Chapitre Général de 2021 où ils présenteront leur démission (Voir Can. 186 du CIC et Vade Mecum III, note 1).

Abbé Général et Conseil

<https://www.ocso.org/2020/05/16/preparation-for-the-general-chapter-of-september-2021/?lang=fr>

## **Bon Conseil**

Mère Marie St-Pierre, abbesse de l'Abbaye Notre-Dame du Bon Conseil (archidiocèse de Québec, Canada) depuis 1989, ayant atteint l'âge mentionné dans le ST 40.A des Constitutions, a présenté sa démission à l'Abbé Général. Avec le consentement de son Conseil, l'Abbé Général l'a acceptée et elle est devenue effective le 18 mai 2020.

Le 18 mai 2020, Dom André Barbeau, Abbé du Val Notre-Dame (Canada) et Père Immédiat du Bon Conseil a nommé **Mère Marie St-Pierre** supérieure ad nutum du Bon Conseil.

## **Bon anniversaire, Père Bruno!**

Ce 6 juin 2020, **Père Bruno Lair, de La Trappe (France), a eu 100 ans.**  
Père Bruno est né à Louviers, France, le 6 juin 1920. Entré à La Trappe en 1941.

***Merci à Père Bruno pour le beau témoignage de sa fidélité!***

## **Newsletter Formation**

La Newsletter n°24 du Secrétaire Centrale à la Formation peut être téléchargée sur la page « Newsletter » de la rubrique « Formation » :  
[Formation/Newsletter](#)

## **COVID-19 : Partageons notre expérience !**

À cause de la pandémie de Covid-19, nos communautés monastiques vivent une situation nouvelle et inattendue qui affecte tous et partout, d'une manière ou d'une autre.

Nous vous invitons à partager votre expérience avec vos Frères et Sœurs de l'Ordre. Nous voudrions savoir comment vous avez vécu ces mois, quelles conséquences ils ont eu sur votre communauté, par exemple : dans la vie quotidienne, dans la liturgie, dans le travail, dans l'économie, dans l'hospitalité, dans le rapport avec l'Église locale, etc. Quels sont vos besoins actuels et vos perspectives futures ?

Nous ne demandons pas un rapport officiel, mais une relation directe, brève et simple, liée à la réalité concrète de votre communauté et qui puisse être bénéfique pour les autres.

Les textes seront à envoyer à la Maison Généralice avant la fin d'août, et ils seront rendus disponibles dans la section «Espace Membre» du site web de l'Ordre.

Dans cette nouvelle situation, conséquence de la crise sanitaire mondiale, chaque communauté doit savoir qu'elle n'est pas seule à affronter les défis. « Dans cette expérience, nous sommes tous ensemble, » a dit Pape François. Nous espérons que ce simple instrument que nous vous proposons pourra contribuer à un sain partage fraternel, et à faire un premier pas pour affronter les défis actuels de l'Ordre dans l'esprit de la Charte de Charité.

L'Abbé Général et son Conseil

\*\*\*\*\*



### **14 MOUNT MELLERAY**

E-mail : [abbot@mtmelleray.ie](mailto:abbot@mtmelleray.ie) (abbot)

### **15 MOUNT SAINT BERNARD**

Dom Joseph Delargy 1962, Abbot 2001-2013; Abbot 2020-2026

E-mail : [joseph@mountsaintbernard.org](mailto:joseph@mountsaintbernard.org) (abbot)

### **28 ACEY**

Dom Godefroy Raguenet de Saint Albin 1970, Sup. *ad nutum* 2020

E-mail : [peresup@abbaye-acey.com-\(sup.\)](mailto:peresup@abbaye-acey.com-(sup.))

### **37 FRATTOCCHIE**

Dom Loris Tomassini 1961, Abbé 2020

E-mail : [loris.m@trappisti.org](mailto:louis.m@trappisti.org) (abate)

#### **84 KOKOUBOU**

**Dom Clément Mahoulawouè Sobakin 1975, Prieur 2020-2026**

E-mail : [lawevisobakin@gmail.com](mailto:lawevisobakin@gmail.com) (prieur)

#### **24\* GLENCAIRN**

Mother Marie Fahy 1950, Abbess 2001-2025

E-mail : [mariefahy@gmail.com](mailto:mariefahy@gmail.com) (abb.)

#### **31\* MARIA FRIEDEN**

**Klosterkonvent Maria Frieden e. V.**

**Buchhaltung**

Abtei Maria Frieden 40

53949 Dahlem

DEUTSCHLAND

Tel.: [49] (02447) 91779-40.

#### **47\* EL ENCUESTRO**

**Madre María Esther Mares Silva 1958, Abadesa 2020-2026**

E-mail : [msesther383@gmail.com](mailto:msesther383@gmail.com) (abadesa)

#### **52\* QUILVO**

E-mail : [quilvomonasterio@gmail.com](mailto:quilvomonasterio@gmail.com) (abadesa)

#### **59\* SUJONG**

**Mother Emmanuel Hong 1966, Prioress 2020-2025**

E-mail : [sujong87tra@gmail.com](mailto:sujong87tra@gmail.com) (prioress)

#### **75\* FONS PACIS**

Tel : [963] 0937643712 ou [39] 3421823786 (sup.)

E-mail : [der.trappist@gmail.com](mailto:der.trappist@gmail.com) (com.) ; [trapsy2@gmail.com](mailto:trapsy2@gmail.com) (sup.)

\*\*\*\*\*